Porównanie tłumaczeń Rodzaju 1:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I powiedział ― Bóg: Niech wyprowadzi ― ziemia duszę żyjącą według rodzaju, czworonożne i pełzające i dzikie zwierzęta ― ziemi według rodzaju. I stało się tak. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Następnie Bóg powiedział: Niech ziemia wyda żywą duszę\* stosownie do jej rodzajów: bydło, płazy i zwierzęta ziemi według swego rodzaju! Tak też się stało.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) żywą duszę, נֶפֶׁש חַּיָה , l. żywe tchnienie (l. istotę). [↑](#footnote-ref-2)